

Kezelési útmutató RS-OT

Beltéri egység



Hoval

Az energia megőrzése - környezetünk védelme

A fűtés vezérlése3-35

Kezelő- és kijelző szervek

Kazánszabályozás / RS-OT beltéri egység	3
Mire szolgál a TopTronic® T/RS-OT kazánszabályozás	4
Így takaríthat meg energiát	4
Alapkijelzés	4
Alapvető műveletek a beállítások módosításához	5
Mit tegyen, ha	6
Kazán-kapcsolómező kezelőszervei	7-8

A legfontosabb beállítások

Helyiséghőmérséklet módosítása	9-10
Szabadság, távollét, tartós csökkentés	11
Üzem módok beállítása („SZABADSÁG-IG”, „TÁVOLLÉT-IG”, „VENDEGSÉG-IG”, „AUTOMATIKUS”, „NYÁR”, „FŰTÉS”, „CSÖKKENTETT” és „KÉSZENLÉT”)	12-14
Kapcsolási (fűtési) időzónák megváltoztatása	15-17
Kapcsolási idő másolása	18-19
Fűtési jelleggörbe	20-21

Használati-melegvíz

Használatimelegvíz-hőmérséklet (HMV) beállítása	21
Kézi HMV-utántöltés	22
Csökkentett HMV-hőmérséklet	23

További beállítások

Óra beállítása	24
Dátum beállítása	25
Nyári/téli átállás	25
Nyelv beállítása	26
Gyári beállítások visszaállítása - saját programok törlése	27-28
Zavarjelzések	28

Berendezés-információk

Hőmérsékletekre és fűtőkörökre vonatkozó információs nyomógomb	29
Egyedi kijelzések	30

RS-OT
fűtésszabályozó / beltéri egység

Az RS-OT fűtésszabályozó nem csak fűtésének távvezérlésére szolgál, hanem egyidejűleg a lakóhelyiség hőmérsékletének figyelésére is, amennyiben ezt Ön kívánja.

Fontos címek és telefonszámok

Fűtésszerelő _____

Telefonszám: _____

Szaniter-szerelő _____

Telefonszám: _____

Villanyszerelő _____

Telefonszám: _____

A berendezés műszaki adatai
(A fűtésszerelő tölti ki)**Információ a felhasználó részére:**

Beállított
fűtőkörök száma

Fűtőkör DK = _____

Kapcsolási időprogramok P2, P3 szabad: igen nem

Mire szolgál a TopTronic® T / RS-OT kazánszabályozás

A kazánszabályozás a hozzá csatlakoztatott hőmérséklet-érzékelőkkel az alábbi fontos feladatokat látja el:

- mindenkor külső hőmérsékletnél gondoskodik a kívánt helyiség-hőmérsékletről
- csak akkor fűti a lakást, ha Ön kívánja (ha otthon tartózkodik)
- csak akkor készít használati-melegvizet (pl. zuhanyozáshoz), ha Ön kívánja
- kijelzi a szükséges információkat

További funkciók:

- a kívánt hőmérsékletek programozásának lehetősége
- az égő BE/KI kapcsolása
- a hőmérsékletek felügyelete

Az üzembe helyezés során a Hoval szakemberei a fűtési paramétereket beállítják. Csak akkor változtassa meg, ha elutazik, vagy ha a lakásában túl hideg, túl meleg van. A gyakran feltett kérdésekről és válaszokról a 6. és 11. oldalon talál áttekintést.

Így takaríthat meg energiát

Önnek is, és a környezetnek is kifizetődik

Az energia hatékony kihasználása, a szükségtelen veszteségek elkerülése:

az a kevés befektetés, amelyet fűtőberendezésének optimális üzemeltetésére fordít, az Ön nyereségévé válik.

- Annyi pénzt takaríthat meg, amelyből minden 6. évben olaj- és gázszámláit ki tudja fizetni.
- Évről évre annyi energiát tudna felhalmozni, amennyit egy teli kád fűtőolaj ad.

Kifizetődő fűtés - ismételt kikapcsolással a melegebb őszi napokon

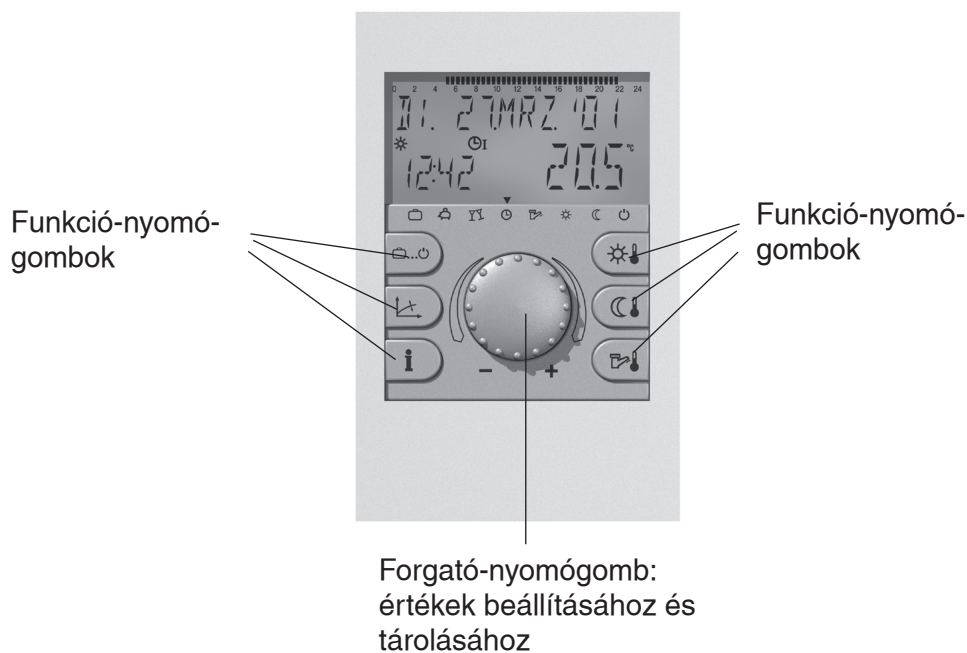
Ezzel elkerülheti, hogy az Ön fűtése a reggeli alacsonyabb külső hőmérsékletnél szükségtelen meleget előállítva túlfűtse a lakást. A fűtés időjáráshoz igazított be- és kikapcsolása a legkifizetődőbb energiamegtakarítási tényező. Ha emellett Ön a kazánházig (pincéig) vezető utat is meg kívánja takarítani, akkor fűtését a lakószobából a Hoval „távvezérlőjével” kényelmesen kezelheti és szabályozhatja.

Alapkijelzés

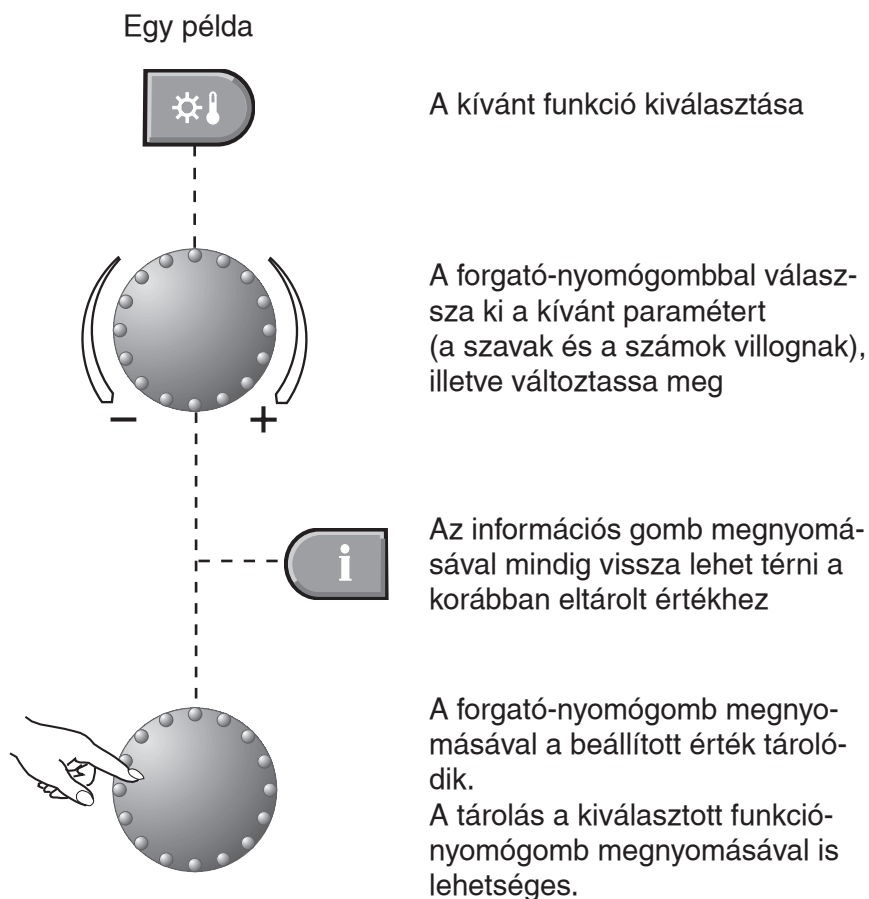
Az alapkijelzőn a nap, a dátum, a pontos idő, az aktuális kazán-hőmérséklet, illetve a helyiség-hőmérséklet jelenik meg (belső egység).

Kezelőszervek funkciói

A kezelés egyszerű és áttekinthető a központi forgató-nyomógombbal és a szimbólumokkal jelölt nyomógombokkal.



Alapvető műveletek a beállítások módosításához

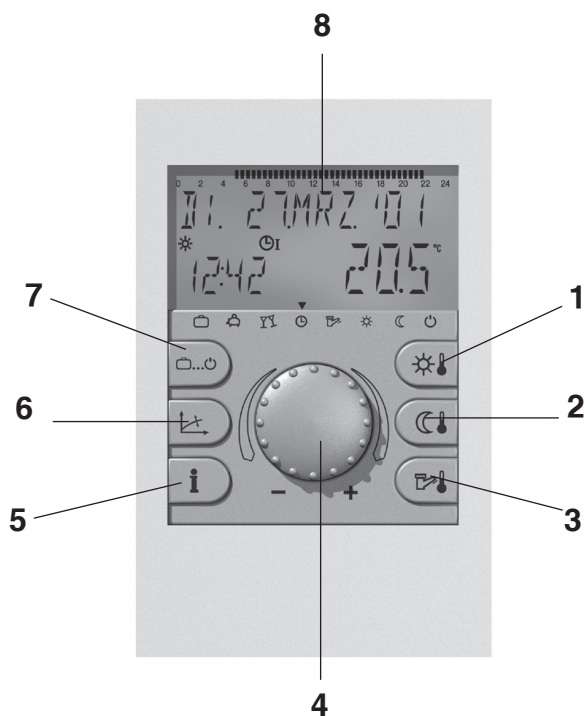


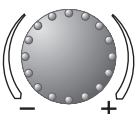
Mit tegyek, ha ...

A következő utasítások a gyakran előforduló helyzetekhez nyújtanak segítséget.

Megállapítás	Megoldás
Fázom	A helyiség-hőmérsékletet a  nyomógomb és a forgatógomb segítségével állítsa magasabb értékre. (9. oldal)
Melegem van	A helyiség-hőmérsékletet a  nyomógomb és a forgatógomb segítségével állítsa alacsonyabb értékre, vagy az üzemmódot állítsa a  -ra. (10,14. oldal)
Mostantól nappal és éjszaka folyamatosan azonos hőmérsékletet akarok	Az üzemmódot a  nyomógommbal állítsa a „FŰTÉS”  üzemre. (14. oldal)
Ma este hosszabb ideig szeretnék meleget	Az üzemmódot a  nyomógommbal állítsa a „VENDÉGSÉG”  üzemre, és állítsa be a kívánt időt. (11. oldal)
Különösen sok használati-melegvízre van szükségem	A  nyomógombot nyomja 3 mp-ig és állítsa be az utántöltési időt. (22. oldal)
Mostantól nem akarok fűteni, de használati-melegvízre szükségem van	Az üzemmódot a  nyomógommbal állítsa a „NYÁR”  üzemre (fűtés kikapcsolva, csak használatimelegvíz-készítés). (14. oldal)
Hirtelen nincs sem fűtés, sem használati-melegvíz, fázom	A szabályozókészülék zavarjelzését vizsgálja meg, és adott esetben kérje szakember tanácsát.
A kívánt helyiség-hőmérsékletet gyakran kell beállítani, mert egyszer túl meleg, egyszer túl hideg van	Változtassa meg a beállított fűtési meredekséget. (20. oldal)
Ma napközben több órán keresztül távol leszek	Az üzemmódot a  nyomógommbal állítsa a „TÁVOLLÉT -IG”  üzemre és a visszatérés idejét állítsa be. (12. oldal)
Rövid időre elutazom (pl. 3 napra)	Az üzemmódot a  nyomógommbal állítsa a „SZABADSÁG-IG”  üzemre és a visszatérés idejét állítsa be (a fűtés és a HMV-készítés fagyvédelemre állítva). (12. oldal)
Bizonytalan időre elutazom	Az üzemmódot a  nyomógommbal állítsa a „CSÖKKENTETT”  üzemre. Visszatéréskor a  nyomógommbal állítsa az üzemmódot „AUTOMATIKUS”  üzemre. (13. oldal)
Nyáron fázom, vagy túl melegem van.	A  jel láttán felismerhető, hogy a nyári átkapcsolás aktív-e. Ha túl hideg van, a  nyomógommbal állítsa az üzemmódot  üzemre. (13. oldal)

Kazánvezérlés kezelőszervei



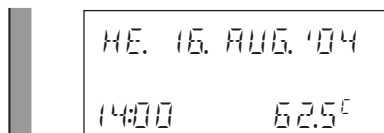
Nyomógomb	Megnevezés	Funkciók
1 	Nappali helyiséghőmérséklet	A nappali helyiséghőmérséklet beállítása 9. oldal
2 	Csökkentett helyiséghőmérséklet	Éjszakai helyiséghőmérséklet beállítása (illetve csökkentett fűtési üzem) 10. oldal
3 	Használatimelegvíz-hőmérséklet	HMV-hőmérséklet beállítása, kézi HMV-utántöltés 22. oldal
4 	Forgató-nyomógomb	Az érték beállítása elforgatással. A beállított érték megerősítése a gomb megnyomásával. Funkció kiválasztás a gomb megnyomásával és elforgatásával.
5 	Információs nyomógomb	• Üzemi adatok megjelenítése a kijelzőn • Visszatérés az alapkijelzőhöz tárolás nélkül 30. oldal
6 	Fűtési jelleggörbe - beállítás	A fűtési jelleggörbe beállítása 20-21. oldal

Nyomógomb	Megnevezés	Funkciók
7 	Üzem módválasztó nyomógomb	Az üzemmódok kiválasztása
	 Szabadság	A fűtőberendezés kikapcsolása a szabadság idejére (fagyvédelem) 12. oldal
	 Távollét	A fűtési üzem megszakítása 12. oldal
	 Vendégség	A fűtési üzem meghosszabbítása 12. oldal
	 Automatikus	Automatikus fűtési üzem a beállított programoknak megfelelően 13. oldal
	 Nyár	Csak HMV-készítés; a fűtés kikapcsolva 13. oldal
	 Fűtés	Állandó fűtési üzem 13. oldal
	 Csökkentett	Állandó csökkentett fűtési üzem 13. oldal
	 Készenlét	A berendezés kikapcsolva, a fagyvédelem aktív 13. oldal
8 	Kijelző	Az alapkijelzőn a nap, a dátum, a pontos idő, az aktuális kazánhőmérséklet, illetve a helyiség hőmérséklet jelenik meg (belső egység).  Lehetséges kijelzések: 1 aktív fűtési időszak 24 óra 2 a hét napjai 3 aktív üzemállapot, illetve időprogram 4 pontos idő 5 kiválasztott üzemmód 6 dátum (nap/hónap/év) 7 helyiség hőmérséklet (ha aktivált)

A legfontosabb beállítások

Helyiséghőmérséklet megváltoztatása

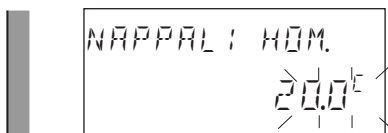
A kívánt nappali helyiséghőmérséklet beállítása



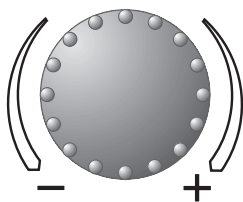
Alapkijelzés



A „kívánt nappali helyiséghőmérséklet” gombot nyomja meg.

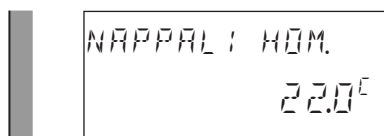


A kívánt helyiséghőmérséklet villogva jelenik meg.

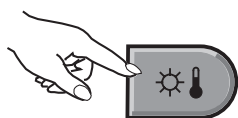


A „forgató-nyomógomb” elforgatásával a kívánt helyiséghőmérsékletet állítsa be.

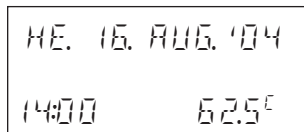
Beállítási tartomány: 5 - 30°C (Gyári beállítás: 20°C)



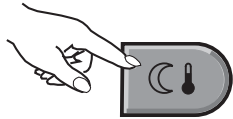
A kijelzőn megjelenik a beállított „kívánt nappali helyiséghőmérséklet”.



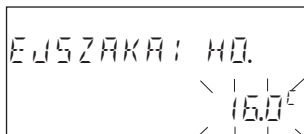
A beállított hőmérséklet tárolásához nyomja meg a „kívánt nappali helyiséghőmérséklet” gombot.

A kívánt csökkentett (éjszakai) hőmérséklet beállítása

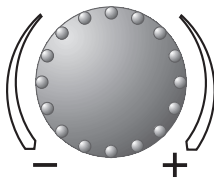
Kiindulás - alapkijelzés



A „kívánt csökkentett helyiséghőmérséklet” gombot nyomja meg.

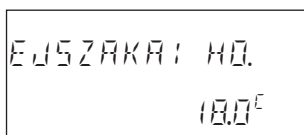


A kívánt helyiséghőmérséklet villogva jelenik meg.

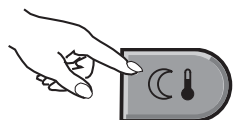


A „forgató-nyomógomb” elforgatásával a kívánt helyiséghőmérsékletet állítsa be.

Beállítási tartomány: 5 - 30°C (Gyári beállítás: 16°C)



A kijelzőn megjelenik a beállított „kívánt csökkentett helyiséghőmérséklet”.



A beállított hőmérséklet tárolásához nyomja meg a „kívánt csökkentett helyiséghőmérséklet” gombot.

Szabadság, távollét, tartós csökkentés

Attól függően, hogy Ön mennyi ideig van távol, és milyen komfortigényei vannak, különböző üzemmódokat alkalmazhat a fűtési üzem megszakításához, illetve csökkentéséhez. Minden esetben energiát és ezáltal pénzt takarít meg, hisz távolléte alatt a helyiségek vagy nincsenek, vagy csökkentett hőmérsékleten vannak fűtve.

A következő táblázat megmutatja, mikor melyik üzemmódot kell beállítania:

Indíték	Üzemmód	Funkciók
Elutazik pl. 1 hétre, és ismert a visszatérés időpontja.	„SZABADSÁG-IG” 	- A fűtőberendezés kikapcsolva / a HMV-termelő fagyvédett (5°C) - A helyiség hőmérséklet a minimális értéken (10°C) Beállítási tartomány: az aktuális dátumtól 250 napra előre! Szabadság vége = visszatérés dátuma. A visszatérés napján a normál fűtési üzem működik! Idő előtti visszatérés: a  gomb 3 mp-ig történő megnyomása után a program az „AUTOMATIKUS” üzemmódra vált.
Reggel elutazik és este tér vissza.	A fűtési üzem megszakítva „TÁVOLLÉT-IG” 	A fűtési üzemnek a beállított ideig történő rövid megszakítása. Beállítási tartomány: 0.5 - 24h
Meghatározatlan időre elutazik és visszatérésekor megelégszik a csökkentett hőmérséklettel.	Állandó csökkentett fűtési üzem „CSÖKKENTETT” 	Állandó csökkentett fűtési és HMV-üzem szünet nélkül.
Tavasszal vagy ősszel meghatározatlan időre elutazik, és nem baj, ha visszatérésekor hideg lakás fogadja.	A berendezés kikapcsolva - a fagyvédelem aktív „KÉSZENLÉT” 	Az összes fűtőberendezés fagyvédett kikapcsolása. Nincs HMV-üzem!

Az üzemmódok beállításának részletesebb leírását a következő oldalakon találja.

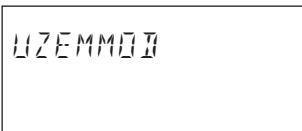
a  gomb 3 mp-ig történő megnyomása után mindig vissza tud térni az „AUTOMATIKUS” (normál fűtési üzem) üzemmódra.

Üzem mód beállítása

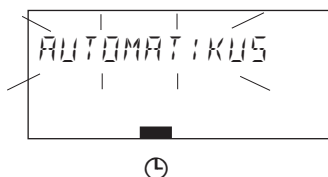
Előzetesen a „SZABADSÁG-IG”, a „TÁVOLLÉT-IG”, vagy a „VENDEGSÉG-IG” üzemmódokat kell aktiválnia.



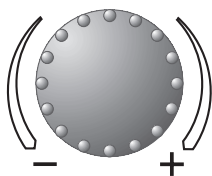
Az „üzemmódválasztó” gombot nyomja meg.



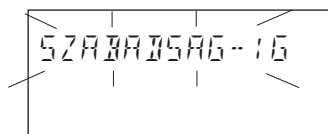
A kijelzőn rövid ideig megjelenik az „ÜZEMMÓD” felirat.



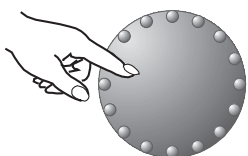
Végezetül a pillanatnyilag aktív üzemmód villogva megjelenik, és egy fekete négyzet mutatja a kijelző alján a megfelelő szimbólumot!



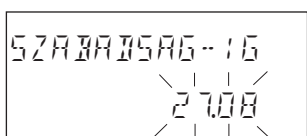
A „forgató-nyomógomb” elforgatásával a kívánt üzemmódot állítsa be: „SZABADSÁG-IG”, „TÁVOLLÉT-IG”, vagy „VENDEGSÉG-IG”.



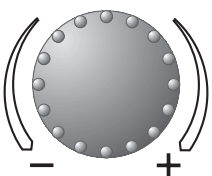
A kiválasztott üzemmód villogva megjelenik a kijelzőn.



A kiválasztott üzemmód tárolásához nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.

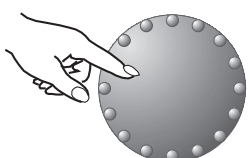


A kijelzőn villog a napi dátum („SZABADSÁG-IG”), vagy a pillanatnyi idő („TÁVOLLÉT-IG”, „VENDEGSÉG-IG”).



A „forgató-nyomógomb” elfordításával válasszon az alábbiak közül:

- „SZABADSÁG-IG” esetén a szabadságról történő visszatérés dátumát,
- „TÁVOLLÉT-IG” esetén a visszatérés időpontját (maximum 24 órán belül),
- „VENDEGSÉG-IG” esetén a vendégség előrelátható végét.

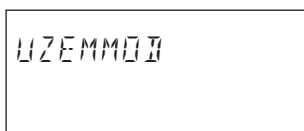


A beállítás tárolásához nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.

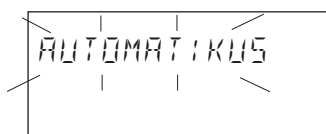
Előzetesen az „AUTOMATIKUS”, a „NYÁR”¹, a „FŰTÉS”, a „CSÖKKENTETT” és a „KÉSZENLÉT” üzemmódokat kell aktiválnia.



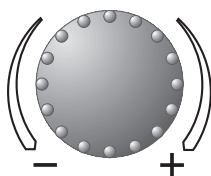
Az „üzemmódválasztó” gombot nyomja meg.



A kijelzőn rövid ideig megjelenik az „ÜZEMMÓD” felirat.



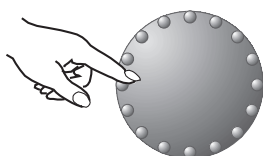
Végezetül a pillanatnyilag aktív üzemmód villogva megjelenik.



A „forgató-nyomógomb” elforgatásával a kívánt üzemmódot állítsa be:



pl. „CSÖKKENTETT”.



A beállítás tárolásához nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.

¹ A „NYÁR” üzemmódot nem lehet kiválasztani, ha minden fűtési kör külön van beállítva

Üzem mód	Funkciók
AUTOMATIKUS 	Az automatikus üzem mód megfelel az 1. kapcsolási időprogramban megadott fűtési időnek Gyári beállítás: Fűtés: 06.00 - 22.00 Csökkentett fűtési üzem: 22.00 - 06.00 Használatimelegvíz-termelés: 05.00 - 22.00
NYÁR 	Csak HMV-üzem A HMV-termelés a kapcsolási időprogramban megadott időben (zuhanyozáshoz, stb.) A HMV-készítés gyári beállítása: 05.00 - 22.00 A fagyvédelem aktív Információ: A „NYÁR” üzemmódot nem lehet megváltoztatni, ha minden fűtési kör külön van beállítva
FŰTÉS 	Állandó fűtési üzem A helyiség-hőmérséklet nem csökken az éjszaka folyamán HMV-termelés az időprogram szerint
CSÖKKENTETT 	Állandó csökkentett fűtési üzem A lakás fűtése a beállított „csökkentett helyiség-hőmérséklet” szerint történik
KÉSZENLÉT 	Nincs fűtési üzem A fűtőberendezés kikapcsolva Nincs sem fűtés, sem HMV-termelés, a fagyvédelem aktív

Kapcsolási (fűtési) időzónák megváltoztatása

Ezzel a funkcióval tetszőleges kapcsolási időprogramokat állíthat be a fűtéshez és a HMV-termeléshez. A mindenkori körök kiválasztása alapján a gyári alapprogramok (P1) előhívhatók, és tetszőlegesen felülírhatók.

Gyárilag beállított fűtési időzónák:

Kör	Nap	Fűtési üzem
Fűtőkör (DK)	H-Szo	06.00 - 22.00
HMV-kör (meleg víz)	H-Szo	05.00 - 22.00

Táblázat tetszőleges beállításokhoz

Kapcsolási időprogram lakáshoz (DK)						
Nap	Ciklus 1		Ciklus 2		Ciklus 3	
	-tól	-ig	-tól	-ig	-tól	-ig
Hé						
Ke						
Se						
Cs						
Pé						
So						
Va						

Kapcsolási időprogram HMV-termelőhöz (meleg víz)						
Nap	Ciklus 1		Ciklus 2		Ciklus 3	
	-tól	-ig	-tól	-ig	-tól	-ig
Hé						
Ke						
Se						
Cs						
Pé						
So						
Va						

A további alapprogramokat kérésére a Hoval szerviz beállítja, illetve a programozást szabaddá teszi (P1-P3) - lásd a 17. oldalon.

Naponta maximum 3 fűtési időzóna lehetséges, pl.:



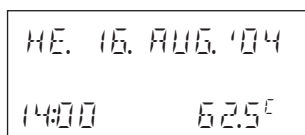
... naponta
1 fűtési ciklus



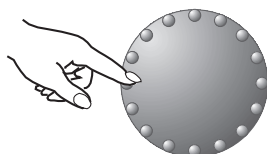
... naponta
2 fűtési ciklus



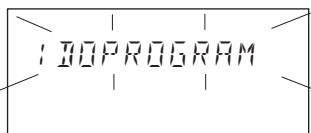
... naponta
3 fűtési ciklus



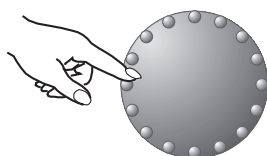
Alapkijelzés



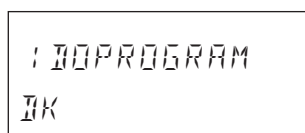
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot minimum 3 mp-ig.



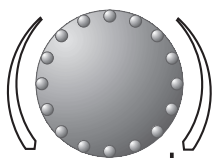
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐPROGRAM” felirat.



A megerősítéshez nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.



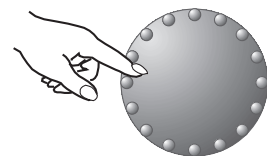
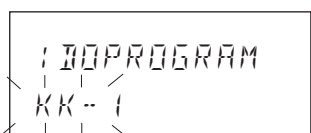
A kijelzőn megjelenik a „DK” (direkt kör) felirat.



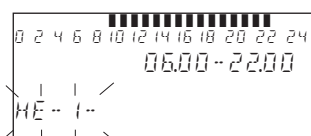
A „forgató-nyomógomb” elforgatásával válassza ki a kívánt fűtési kört.

A P1, P2 vagy P3 kapcsolási időprogram kiválasztása is lehetséges - lásd 17. oldal

pl.



Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot a kiválasztott fűtőkör megerősítéséhez.

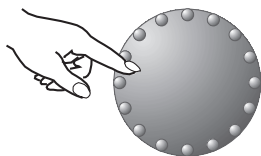


A „forgató-nyomógomb” elforgatásával válassza ki azt a napot, amelyen a fűtési időt változtatni kívánja.

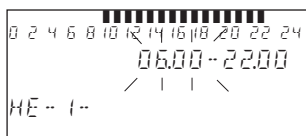
Utalás: ugrás a 3. fűtési ciklusra, ha a 2. fűtési ciklus nem tartalmaz kapcsolási időt

Változtatás - kilépés változtatás nélkül:

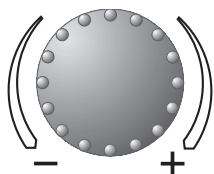
Minden villogó értéket igény szerint a „forgató-nyomógomb” elfordításával módosíthat és rövid megnyomásával tárolhat. Visszalépés az előző műveletre az  gombbal, visszaugrás az alapkijelzéshez a  nyomógommbal, vagy 60 mp után automatikusan.



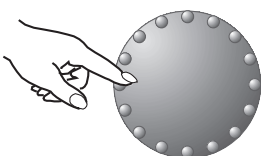
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot a kívánt nap megerősítéséhez.



A pillanatnyilag beállított fűtési üzem indításának időpontja villogva jelenik meg.

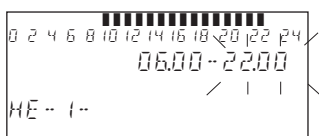


A „forgató-nyomógomb” elfordításával a fűtési üzem kívánt indítási időpontját állíthatja be.

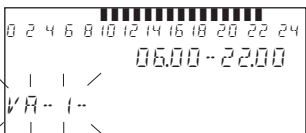
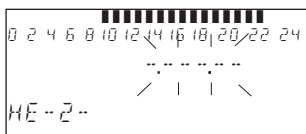


Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot a beállított indítási idő tárolásához.

A „forgató-nyomógomb” elforgatásával állítsa be a fűtési üzem kívánt befejezési időpontját a jelzett napra.



A hét napja villogva jelenik meg. A „forgató-nyomógomb” elforgatásával beállíthat erre a napra egy második fűtési kört (HE-2), vagy közvetlenül a keddi napra továbbforgatva, ahol a kívánt kapcsolási időpontot beállíthatja.



Az egyenkénti beállítások helyett a kapcsolási időpontokat át is másolhatja (18. oldal) más napokra (H-Szo), az egész hétre (1-7), vagy munkanapokra (1-5), illetve hétvégére (6-7).



Ha minden változtatást elvégzett, nyomja meg az üzemmódválasztó nyomógombot a beállítások tárolásához és az alapkijelzésre történő visszatéréshez.

Ha a kijelzőn a P1 megjelenik, további normál fűtési időprogramok válnak szabaddá.

Ha nem, akkor a P2-es és P3-as időprogramokat a Hoval szervíz tudja hozzáférhetővé tenni.

Gyári beállítás:

Kapcsolási időprogram P2

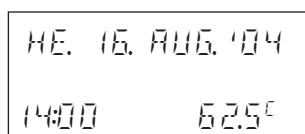
Kör	Nap	Fűtési üzem
Fűtőkör (DK)	H-Cs	06.00-08.00 16.00-22.00
	P	06.00-08.00 13.00-22.00
	Szo-V	07.00-23.00
HMV-kör (meleg víz)	H-Cs	05.00-08.00 15.30-22.00
	P	05.00-08.00 12.30-22.00
	Szo-V	06.00-23.00

Gyári beállítás:

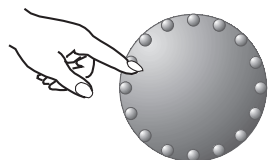
Kapcsolási időprogram P3

Kör	Nap	Fűtési üzem
Fűtőkör (DK)	H-P	07.00-18.00
	Szo-V	csökkentett
HMV-kör (meleg víz)	H-P	06.00-18.00
	Szo-V	csökkentett

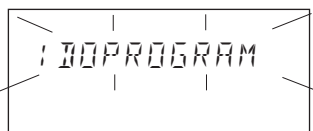
Kapcsolási idő másolása



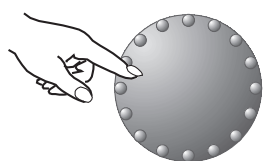
Alapkijelzés



Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot minimum 3 mp-ig.



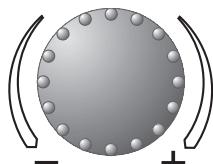
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐPROGRAM” felirat.



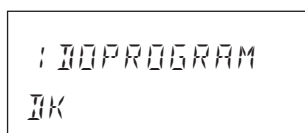
A megerősítéshez nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.



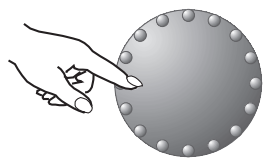
A kijelzőn megjelenik a „DK” (direkt kör) felirat.



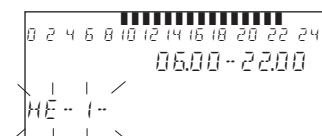
A „forgató-nyomógomb” elforgatásával válassza ki a kívánt fűtési kört.



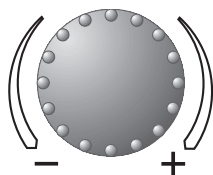
A P1, P2 vagy P3 kapcsolási időprogram kiválasztása is lehetséges - lásd 17. oldal



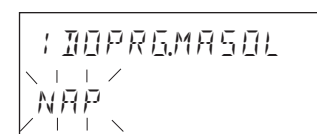
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot a kiválasztott fűtőkör megerősítéséhez.



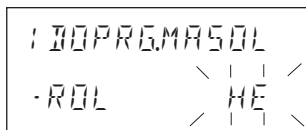
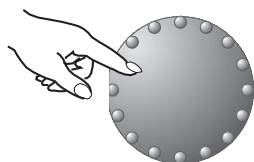
A kijelzőn megjelenik a beállított fűtési idő.



A „forgató-nyomógomb”-ot forgassa el



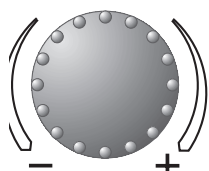
míg villogva megjelennek a kijelzőn az „IDŐPRG.MÁSOL”, és a „NAP” feliratok.



Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot a kiválasztott beállítások tárolásához.

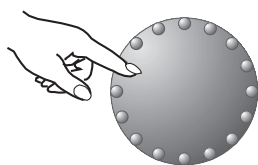
Változtatás - kilépés változtatás nélkül:

Minden villogó értéket igény szerint a „forgató-nyomógomb” elfordításával módosíthat és rövid megnyomásával tárolhat. Visszalépés az előző műveletre az  gombbal, visszaugrás az alapkijelzéshez a  nyomógommbal, vagy 60 mp után automatikusan.

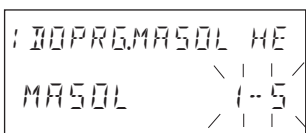


A „forgató-nyomógomb” elforgatásával válassza ki azt a napot, amelyről a beállított fűtési időt másolni kívánja.

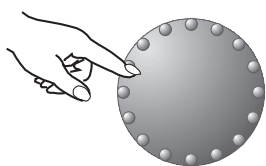
Utalás: ugrás a 3. fűtési ciklusra, ha a 2. fűtési ciklus nem tartalmaz kapcsolási időt.



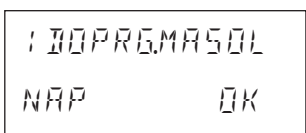
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot a kívánt nap megerősítéséhez.



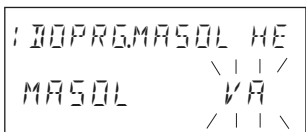
Válassza ki a célnapot, vagy a célnapokat: a hét napjai (HÉ...SO), az egész hét (1-7), csak a munkanapok (1-5), csak a hétvége (6-7).



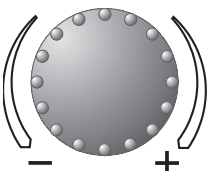
A megerősítéshez nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.



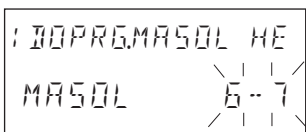
A másolás megtörtént.



A következő másolási eljárás célterülete villogva jelenik meg a kijelzőn.



A „forgató-nyomógomb” elforgatásával jelölje ki a következő másolási területet.



A másolási eljárás célterülete ismét villogva jelenik meg. Ha további másolás szükséges, azonos másolási séma szerint kell eljárnia.



A változtatás elvégzése után nyomja meg az „üzemmódválasztó” gombot a beállítások végleges tárolásához és az alapkijelzésre történő visszatéréshez.

Fűtési jelleggörbe (meredekség)

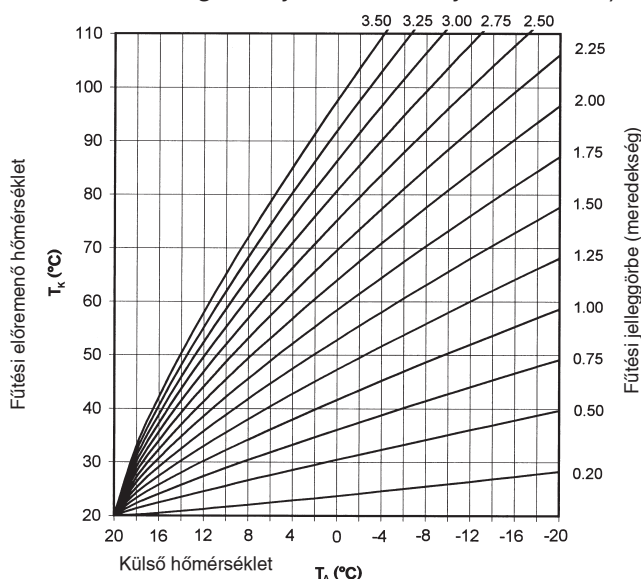
A fűtési jelleggörbe beállítását normál esetben a fűtőberendezés üzembe helyezése előtt a Hoval szerviz elvégzi. A fűtési jelleggörbe megváltoztatása csak kis lépésekben (kis értékmódosítással) és hosszabb időközönként történjen. (a túl gyakori változtatás megzavarja a műszaki jellemzőket.)

Javasolt beállítások

Padlófűtés: 0,3...1,0

Radiátoros fűtés: 1,2...2,0

Konvektoros fűtés: 1,5...2,0



A fűtési jelleggörbe (meredekség) általában az előremenő hőmérsékletváltozás viszonyát ismerteti a külső hőmérsékletváltozáshoz képest.

HE. 16. AUG. '04
14:00 62.5°C

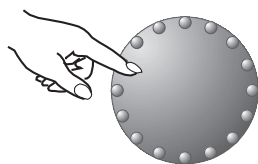
Alapkijelzés



A „fűtési jelleggörbe - beállítás” gombot nyomja meg.

FÜTESI GÖRBE
DK 100

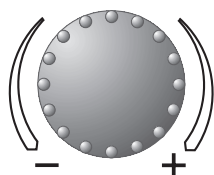
A „fűtési jelleggörbe” felirat megjelenik.
A „DK” betűk villognak



Kiválasztás a gomb megnyomásával.

FÜTESI GÖRBE
DK 100

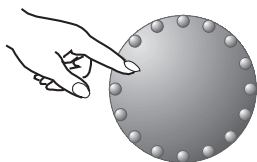
A kijelzőn villogva megjelenik a fűtési jelleggörbe (meredekség).



A „forgató-nyomógomb” elforgatásával válassza ki a kívánt fűtési jelleggörbét (meredekséget).

FÜTESI GÖRBE
DK 1.5

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott fűtési jelleggörbe (meredekség).

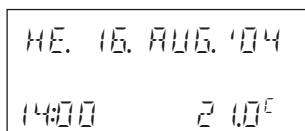


A beállított érték tárolásához nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.



Ha minden változtatást elvégzett, nyomja meg az üzemmódváltó nyomógombot a beállítások tárolásához és az alapkijelzésre történő visszatéréshez.

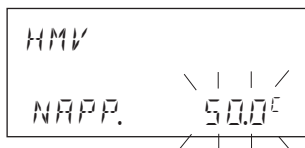
Használatimelegvíz-hőmérséklet (HMF) beállítása



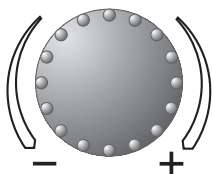
Alapkijelzés



Nyomja meg a „kívánt HMF-hőmérséklet” gombot.

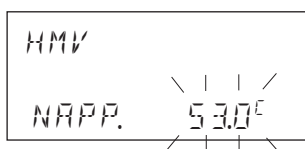


A kijelzőn villogva jelenik meg a pillanatnyilag beállított HMF-hőmérséklet.



A „forgató-nyomógomb” elforgatásával állítsa be a kívánt melegvíz-hőmérsékletet:

- Beállítási tartomány: 10 (40)65°C (Gyári beállítás: 50°C).



A kijelzőn megjelenik a kiválasztott HMF-hőmérséklet.

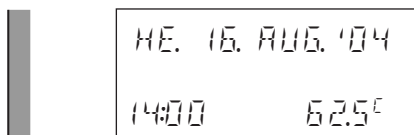


A beállított hőmérséklet tárolásához nyomja meg a „kívánt HMF-hőmérséklet” gombot.

Kézi HMV-utántöltés

A HMV-termelő a beállított kapcsolási időprogramjain kívül manuálisan utántölthető egy kiválasztott időtartományon belül.

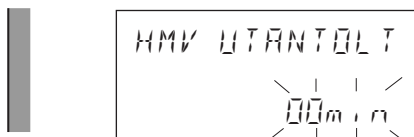
A HMV-termelő egyszer utántöltődik a kívánt HMV-hőmérsékletnek megfelelően. Minden más beállításnál az utántöltés a beállított időintervallumon belül történik.



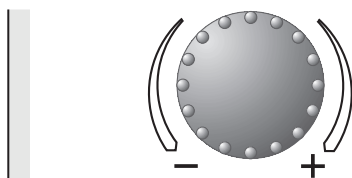
Alapkijelzés



A „kívánt HMV-hőmérséklet” gombot nyomja meg minimum 3 mp-ig.

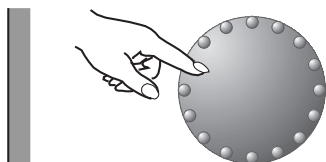


A HMV utántöltési idő megjelenik a kijelzőn; a percjelző villog.

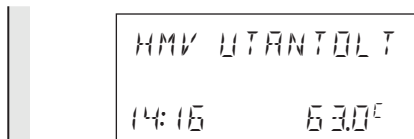


A „forgató-nyomógomb” elforgatásával állítsa be a kívánt utántöltési időt:

- Beállítási tartomány: 0...240 perc.

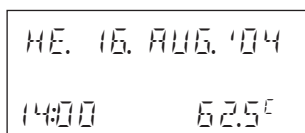


A beállítás tárolásához nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.

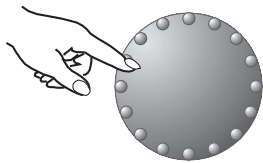


Az utántöltés befejezéséig a kijelzés az aktív utántöltésre hívja fel a figyelmet.

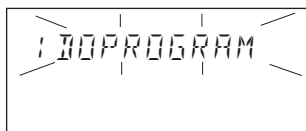
Takarékos HMV-üzem (csökkentett hőmérséklet)



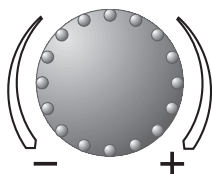
Alapkijelzés



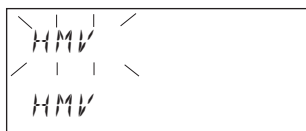
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot minimum 3 mp-ig.



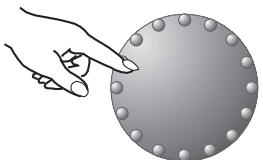
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐPROGRAM” felirat.



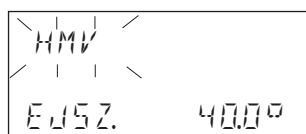
Forgassa el a „forgató-nyomógomb”-ot.



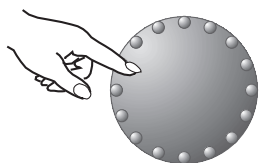
A kijelzőn a „HMV” felirat villogva jelenik meg.



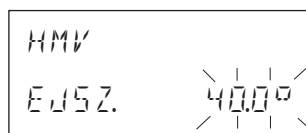
Kiválasztáshoz nyomja meg a gombot.



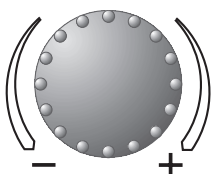
A képernyőn villog a „HMV” felirat.
A kijelzett hőmérséklet meghatározza a kívánt legmagasabb HMV-hőmérsékletet a HMV üzemi készenléti idején kívül.



Tovább lépéshez nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.



A kijelzőn villog az éjszakai csökkentett HMV-hőmérséklet.



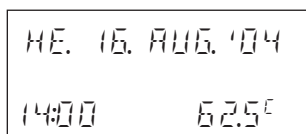
A „forgató-nyomógomb” elforgatásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet, és megnyomásával tárolja az értéket.



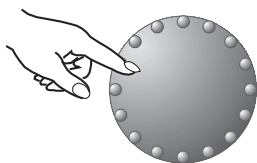
A változtatás elvégzése után nyomja meg az „üzemmódválasztó” gombot a beállítások végleges tárolásához és az alapkijelzésre történő visszatéréshez.

További beállítások

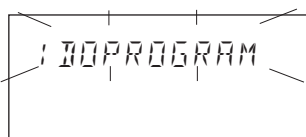
Óra beállítása



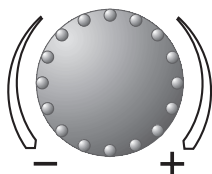
Alapkijelzés



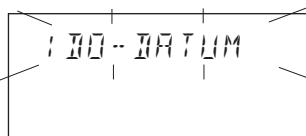
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot minimum 3 mp-ig.



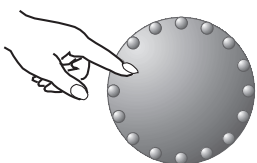
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐPROGRAM” felirat.



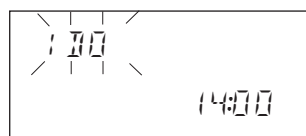
Forgassa el a „forgató-nyomógomb”-ot.



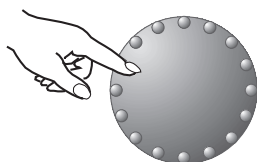
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐ-DÁTUM” felirat.



Kiválasztás a gomb megnyomásával.



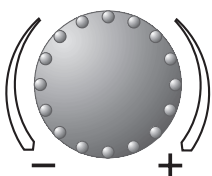
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐ” felirat.



Kiválasztás a gomb megnyomásával.

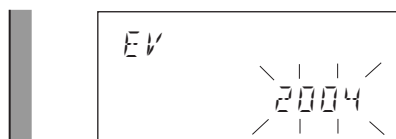


A pontos idő villogva jelenik meg.



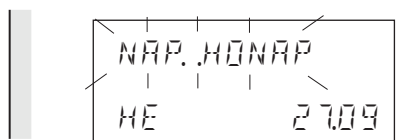
A „forgató-nyomógomb” elforgatásával állítsa be a pontos időt, és megnyomásával tárolja az adatot. További beállítások előhívása a „forgató-nyomógomb” elfordításával.

Dátum beállítása



Az „ÉV” felirat villogva jelenik meg a kijelzőn - nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.

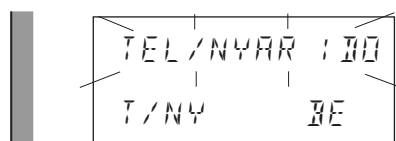
Az évszám módosítása a „forgató-nyomógomb” elforgatásával - nyomja meg.



A „NAP. HONAP” felirat villogva megjelenik - nyomja meg.

A „forgató-nyomógomb” elforgatásával módosítsa a napot, a hónapot - majd nyomja meg.

Átváltás nyári/téli időszámításra



A „TÉL/NYÁR IDŐ” felirat villogva jelenik meg a kijelzőn - nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.

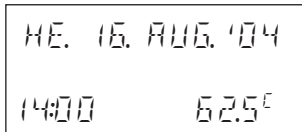
A T/Ny (téli-nyári) átváltás (BE, KI) a „forgató-nyomógomb” elforgatásával történik - nyomja meg.



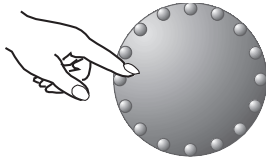
Az „üzemmódválasztó” gombot nyomja meg a beállított nyári/téli időszámítás megerősítéséhez és az alapkijelzésre történő visszatéréshez.

Nyelv beállítása

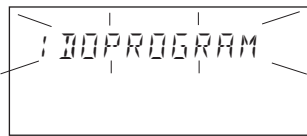
A szabályozórendszer már az első bekapcsolásnál rákérdez a használni kívánt nyelvre, amely az üzem ideje alatt is átállítható.



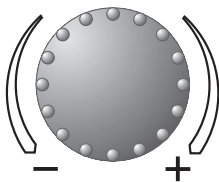
Alapkijelzés



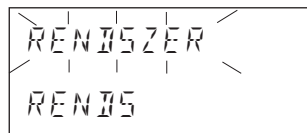
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot minimum 3 mp-ig.



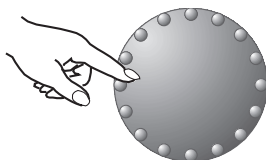
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐPROGRAM” felirat.



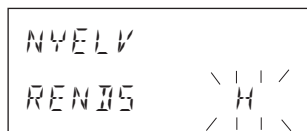
A „forgató-nyomógomb”-ot forgassa tovább ...



... a „RENDSZER” felirat megjelenéséig.

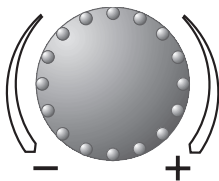


Kiválasztás a gomb megnyomásával.



A kijelzőn villogva megjelenik a „NYELV” felirat.

A kijelzőn a nyelvválasztás mellett megjelenik a nyelv villogó rövidítése is: CZ ... cseh / H ... magyar / PL ... lengyel / RO ... román.



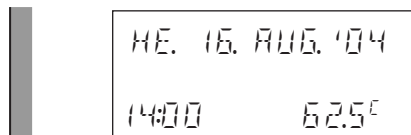
A „forgató-nyomógomb” elforgatásával válassza ki a kívánt nyelvet, és megnyomásával tárolja az értéket.



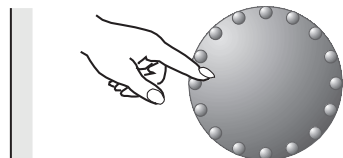
Az „üzemmódválasztó” gombot nyomja meg a beállítások végleges tárolásához és az alapkijelzésre történő visszatéréshez.

Gyári beállítások visszaállítása - saját programok törlése

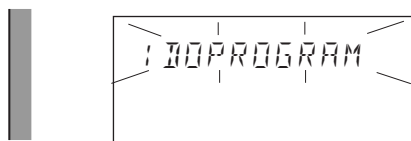
Ezzel a funkcióval az összes gyári beállítás visszaállítható.



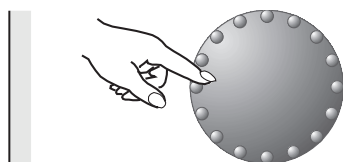
Alapkijelzés



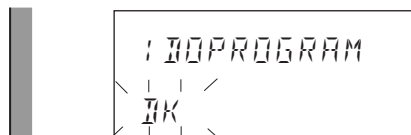
Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot minimum 3 mp-ig.



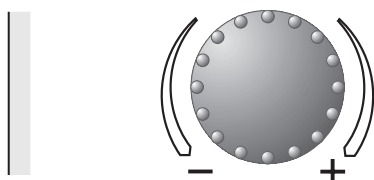
A kijelzőn villogva megjelenik az „IDŐPROGRAM” felirat.



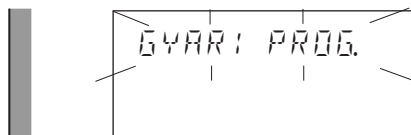
Kiválasztás a gomb megnyomásával.



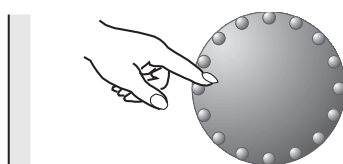
A kijelzőn villogva jelennek meg a „DK” betűk.



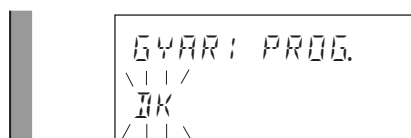
A „forgató-nyomógomb”-ot forgassa tovább a „GYÁRI PROGR.” felirat megjelenéséig.



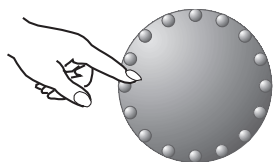
A „GYÁRI PROGR.” felirat villogva jelenik meg.



Kiválasztás a gomb megnyomásával.



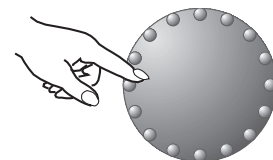
A kijelzőn kiegészítésként megjelennek a „DK” betűk.
A „forgató-nyomógomb” elforgatásával válassza ki a kívánt fűtési kört.



A kiválasztott értékek tárolásához nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot.

RESET
OK

A „RESET / DK” felirat jelenik meg a kijelzőn.



Nyomja meg a „forgató-nyomógomb”-ot minimum 3 mp-ig.

RESET
OK

Megerősítésként a „RESET / OK” felirat jelenik meg a kijelzőn.



Nyomja meg az „üzemmódválasztó” gombot a gyári beállítások visszaállításához és az alapkijelzésre történő visszatéréshez.

Zavarjelzések

ELOREME.
HIBA 12-0

Példa érzékelő-zavarjelzéséhez
(rövidzár vagy szakadás)
Hibakód 10...20, index 0 vagy 1

EGG
HIBA 30-2

Példa hőtermelési-zavarjelzésekhez
(kapcsolási állapot)
Hibakód 30....40, index 2...5

HMV
HIBA 30-2

Példa logikai zavarjelzésekhez
(szabályozási funkciók)
Hibakód 50....60, index 2.....4

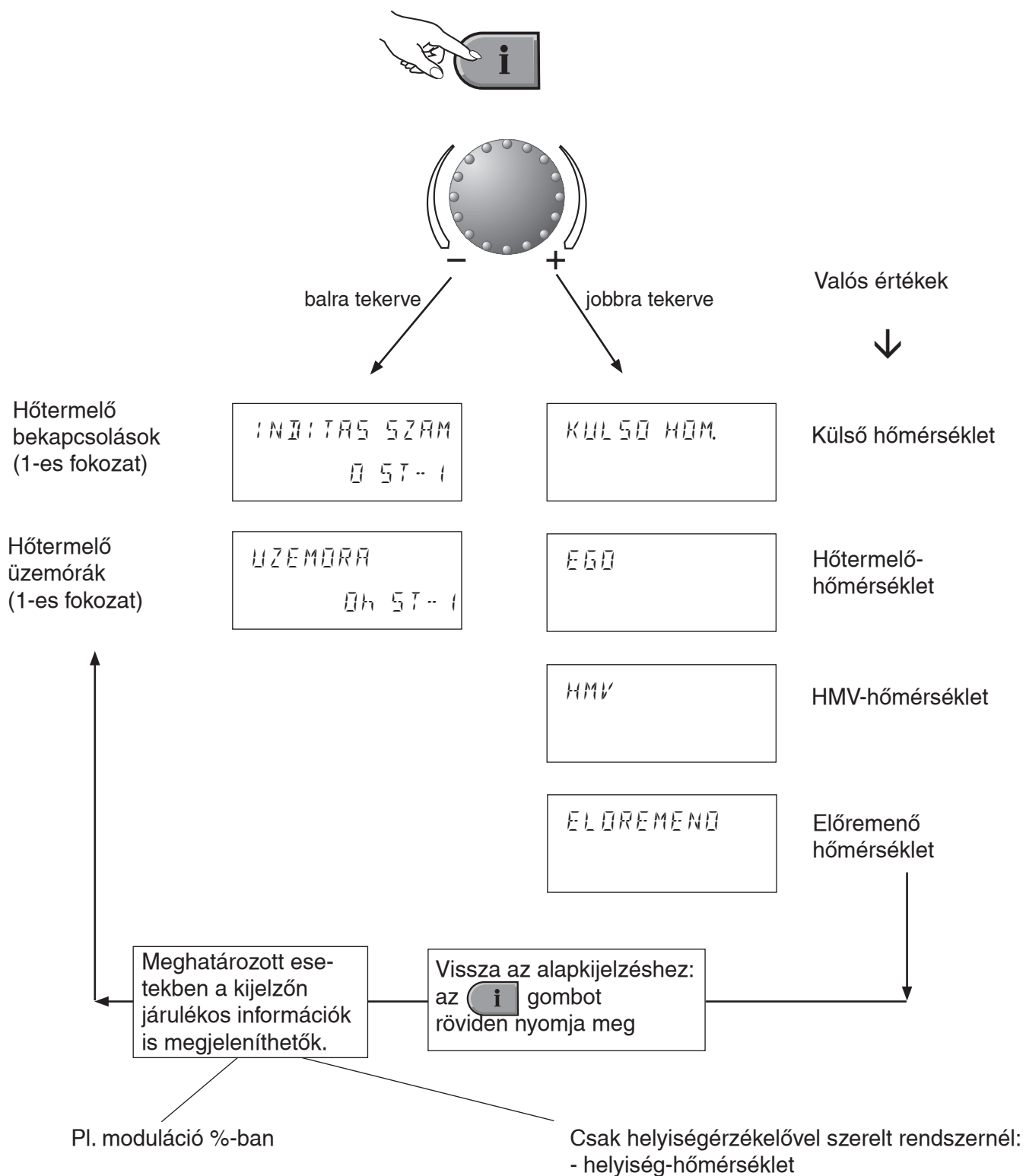
ADATBUSZ
HIBA 70-2

Példa adatbusz-zavarjelzésekhez
(címhibás adatbusz)
Hibakód 70, index 0 vagy 1

A szabályozókészülék a zavart egy hozzá tartozó hibakóddal jelzi.

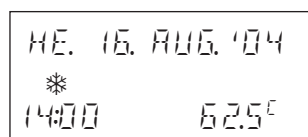
Berendezés-információk

Hőmérsékletekre és fűtőkörökre vonatkozó információs nyomógomb

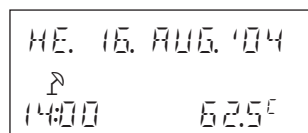


A kijelzett hőmérsékletértékek a pillanatnyi valós értékek. A mindenkor beállított értékek kijelzése a „forgató-nyomógomb” nyomva tartásával jelennek meg.

Egyedi kijelzések

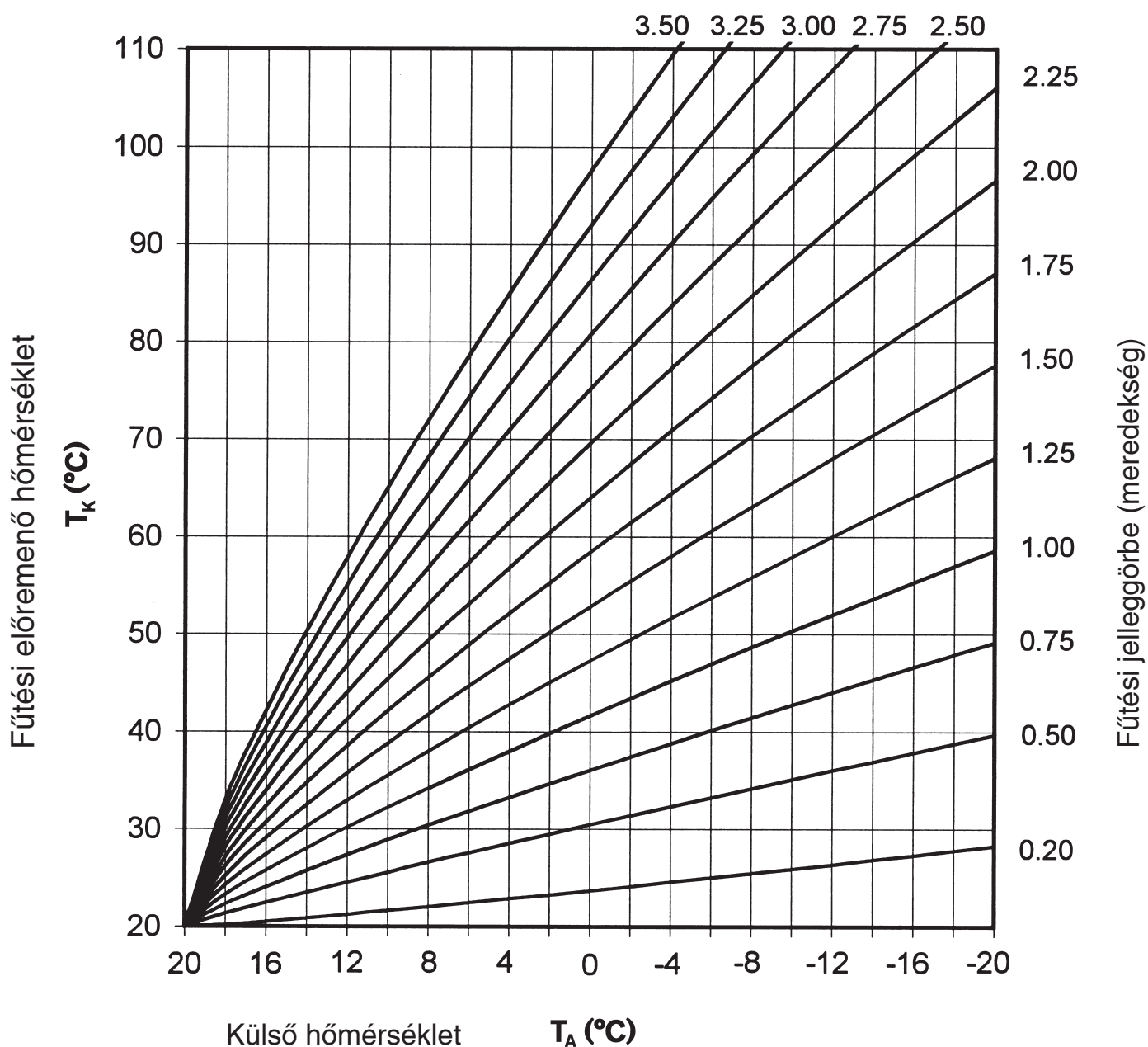


Jégkristály-szimbólum:
A berendezés-fagyvédelem aktív.



Napernyő-szimbólum:
A nyári lekapcsolás aktív (a fűtés kikapcsolva,
a használati-melegvíz a program szerint).

Fűtési jelleggörbe (meredekség)







Feljegyzések

Az Ön partnere:

Thermotrade Kft.

H-2112 Veresegyház, Szadai u. 13.

Tel.: +36 28 588 810

info@thermotrade.hu

www.thermotrade.hu

Hoval

Az energia megőrzése - környezetünk védelme